

# Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2017

Nr. 148

ausgegeben am 15. Juni 2017

---

## Verordnung

vom 13. Juni 2017

### betreffend die Abänderung der Verordnung über Massnahmen gegenüber der Demokratischen Volksrepublik Korea

Aufgrund von Art. 2 des Gesetzes vom 10. Dezember 2008 über die Durchsetzung internationaler Sanktionen (ISG), LGBL 2009 Nr. 41, unter Einbezug der aufgrund des Zollvertrages anwendbaren schweizerischen Rechtsvorschriften und der Beschlüsse des Rates der Europäischen Union vom 22. April 2013 (2013/183/GASP), vom 31. März 2016 (2016/476/GASP), vom 19. Mai 2016 (2016/785/GASP), vom 27. Februar 2017 (2017/345/GASP) und vom 6. April 2017 (2017/667/GASP) sowie in Ausführung der Resolutionen 1718 (2006) vom 14. Oktober 2006, 1874 (2009) vom 12. Juni 2009, 2087 (2013) vom 22. Januar 2013, 2094 (2013) vom 7. März 2013, 2270 (2016) vom 2. März 2016, 2321 (2016) vom 30. November 2016 und 2356 (2017) vom 2. Juni 2017 des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen<sup>1</sup> verordnet die Regierung:

## I.

### Abänderung bisherigen Rechts

Die Verordnung vom 24. Mai 2016 über Massnahmen gegenüber der Demokratischen Volksrepublik Korea, LGBL 2016 Nr. 196, wird wie folgt abgeändert:

---

<sup>1</sup> Der Text dieser Resolutionen ist unter [www.un.org/en/sc/documents/resolutions](http://www.un.org/en/sc/documents/resolutions) in englischer Sprache abrufbar.

Anhang 1 Bst. A Ziff. 1a, 5a, 7a, 9a, 15a, 21a, 23a, 24a, 25a, 25b, 26a, 27a, 35a und 35b

- 1a. KPi.047  
**Name:** 1: MIN 2: BYONG CHOL 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** Member of the Worker's Party of Korea's Organization and Guidance Department, which directs key personnel appointments for the Workers' Party of Korea and the DPRK's military **DOB:** 10 Aug. 1948 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** a) Min Pyo'ng-ch'o'l b) Min Byong-chol c) Min Byong Chun **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** Gender: male
- 5a. KPi.044  
**Name:** 1: KIM 2: CHOL NAM 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** President of Korea Kumsan Trading Corporation, a company that procures supplies for General Bureau of Atomic Energy and serves as a cash route to the DPRK **DOB:** 19 Feb. 1970 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** 563120238 **National identification no:** na **Address:** Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:**
- 7a. KPi.049  
**Name:** 1: PAK 2: HAN SE 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** Vice Chairman of the Second Economic Committee, which oversees the production of the DPRK's ballistic missiles **DOB:** na **POB:** na **Good quality a.k.a.:** Kang Myong Chol **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** 290410121 **National identification no:** na **Address:** Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** Directs the activities of Korea Mining Development Corporation, the DPRK's premier arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.

- 9a. KPi.042  
**Name:** 1: CHOE 2: HWI 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** First Vice Director of the Workers' Party of Korea Propaganda and Agitation Department, which controls all DPRK media and is used by the government to control the public **DOB:** a) 1954 b) 1955 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** Gender: male.
- 15a. KPi.045  
**Name:** 1: KIM 2: KYONG OK 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** Vice Director of the Organization and Guidance Department, which directs key personnel appointments for the Workers' Party of Korea and the DPRK's military **DOB:** a) 1937 b) 1938 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** Kim Kyong Ok **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:**
- 21a. KPi.048  
**Name:** 1: PAEK 2: SE BONG 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** na **DOB:** 21 Mar. 1938 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** Paek Se Bong is a former Chairman of the Second Economic Committee, a former member of the National Defense Commission, and a former Vice Director of Munitions Industry Department (MID)
- 23a. KPi.052  
**Name:** 1: RI 2: SU YONG 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** Official for Korea Ryonbong General Corporation, specializes in acquisition for DPRK's defence industries and support to Pyongyang's military-related sales. Its procurements also probably support the DPRK's chemical weapons programme **DOB:** 25 Jun. 1968 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** 654310175 **National identification no:** na **Address:** Cuba **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** Gender: male

- 24a. KPi.050  
**Name:** 1: PAK 2: TO CHUN 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** na **DOB:** 9 Mar. 1944 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** Pak Do Chun **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** Pak To Chun is a former Secretary of Munitions Industry Department (MID) and currently advises on affairs relating to nuclear and missile programmes. He is a former State Affairs Commission member and is a member Workers' Party of Korea Political Bureau.
- 25a. KPi.046  
**Name:** 1: KIM 2: TONG-HO 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** Vietnam Representative for Tanchon Commercial Bank, which is the main DPRK financial entity for weapons and missile-related sales **DOB:** 18 Aug. 1969 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** 745310111 **National identification no:** na **Address:** Viet Nam **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** Gender: male.
- 25b. KPi.041  
**Name:** 1: CHO 2: YON CHUN 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** Vice Director of the Organization and Guidance Department, which directs key personnel appointments for the Workers' Party of Korea and the DPRK's military **DOB:** 28 Sep. 1937 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** Jo Yon Jun **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:**
- 26a. KPi.053  
**Name:** 1: RI 2: YONG MU 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** Ri Yong Mu is a Vice Chairman of the State Affairs Commission, which directs and guides all DPRK's military, defence, and security-related affairs, including acquisition and procurement **DOB:** 25 Jan. 1925 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** na **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:**

- 27a. KPi.043  
**Name:** 1: JO 2: YONG-WON 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** Vice Director of the Worker's Party of Korea's Organization and Guidance Department, which directs key personnel appointments for the Workers' Party of Korea and the DPRK's military **DOB:** 24 Oct. 1957 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** Cho Yongwon **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** Gender: male
- 35a. KPi.040  
**Name:** 1: CHO 2: IL U 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** Director of the Fifth Bureau of the Reconnaissance General Bureau **DOB:** 10 May 1945 **POB:** Musan, North Hamgyo'ng Province, Democratic People's Republic of Korea **Good quality a.k.a.:** Cho Il Woo **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** 736410010 **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** Cho is believed to be in charge of overseas espionage operations and foreign intelligence collection for the Democratic People's Republic of Korea.
- 35b. KPi.051  
**Name:** 1: RI 2: JAE IL 3: na 4: na **Title:** na **Designation:** Vice Director of the Workers' Party of Korea Propaganda and Agitation Department, which controls all DPRK's media and is used by the government to control the public **DOB:** 1934 **POB:** na **Good quality a.k.a.:** RI Chae-Il **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Democratic People's Republic of Korea **Passport no:** na **National identification no:** na **Address:** na **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:**

## 7. KPe.010

**Name:** GREEN PINE ASSOCIATED CORPORATION

**A.k.a.:** a) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY

b) CHONGSONG YONHAP c) CH'O'NGSONG YO'NHAP

d) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL T'UJA HOESA

e) JINDALLAE f) KU'MHAERYONG COMPANY LTD.

g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND

INVESTMENT CORPORATION h) SAEINGP'IL

COMPANY i) National Resources Development and Invest-

ment Corporation j) Saeng Pil Trading Corporation **F.k.a.:** na

**Address:** a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters,

Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Democratic People's Republic

of Korea b) Nungrado, Pyongyang, Democratic People's Re-

public of Korea c) Rakrang No. 1 Rakrang District Pyongyang

Korea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae District, Pyongyang,

Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 May 2012

(amended on 5 Jun. 2017) **Other information:** Green Pine

Associated Corporation ("Green Pine") has taken over many of

the activities of the Korea Mining Development Trading Cor-

poration (KOMID). KOMID was designated by the Commit-

tee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and

main exporter of goods and equipment related to ballistic missi-

les and conventional weapons. Green Pine is also responsible

for approximately half of the arms and related materiel ex-

ported by the DPRK. Green Pine has been identified for sanc-

tions for exporting arms or related material from North Korea.

Green Pine specializes in the production of maritime military

craft and armaments, such as submarines, military boats and

missile systems, and has exported torpedoes and technical as-

sistance to Iranian defence-related firms. Telephone number:

+850-2-18111(ext. 8327). Facsimile number: +850-2-3814685

and +850-2-3813372. Email addresses: pac (AT) silibank (DOT)

com and kndic (AT) co (DOT) chesin (DOT) com.

- 9b. KPe.043  
**Name:** KANGBONG TRADING CORPORATION **A.k.a.:** na **F.k.a.:** na **Address:** Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** The Kangbong Trading Corporation sold, supplied, transferred, or purchased, directly or indirectly, to or from the DPRK, metal, graphite, coal, or software, where revenue or goods received may benefit the Government of the DPRK or the Workers' Party of Korea. The Kangbong Trading Corporation's parent is the Ministry of People's Armed Forces
- 13a. KPe.044  
**Name:** KOREA KUMSAN TRADING CORPORATION **A.k.a.:** na **F.k.a.:** na **Address:** Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** Korea Kumsan Trading Corporation is owned or controlled by, or acting or purporting to act for or on behalf of, directly or indirectly, the General Bureau of Atomic Energy, which oversees the DPRK's nuclear programme
- 20a. KPe.045  
**Name:** KORYO BANK **A.k.a.:** na **F.k.a.:** na **Address:** Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** Koryo Bank operates in the financial services industry in the DPRK's economy and is associated with Office 38 and Office 39 of the KWP
24. KPe.004  
**Name:** NAMCHONGANG TRADING CORPORATION **A.k.a.:** a) NCG b) NAMCHONGANG TRADING c) NAM CHON GANG CORPORATION d) NOMCHONGANG TRADING CO. e) NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION f) Namhung Trading Corporation g) Korea Daeryonggang Trading Corporation h) Korea Tearyonggang Trading Corporation **F.k.a.:** na **Address:** a) Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea b) Sengujadong 11-2/(or Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 16 Jul. 2009 (amended on 2 Mar. 2016 and 5 Jun. 2017) **Other information:** Namchongang is a DPRK trading company subordinate to the General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang has been involved in the procurement of Japanese origin vacuum pumps that were identified at a DPRK nuclear facility, as well

as nuclear-related procurement associated with a German individual. It has further been involved in the purchase of aluminium tubes and other equipment specifically suitable for a uranium enrichment program from the late 1990s. Its representative is a former diplomat who served as DPRK's representative for the IAEA inspection of the Yongbyon nuclear facilities in 2007. Namchongang's proliferation activities are of grave concern given the DPRK's past proliferation activities. Telephone numbers: +850-2-18111, 18222 (ext. 8573). Facsimile number: +850-2-381-4687.

30b.

KPe.046

**Name:** STRATEGIC ROCKET FORCE OF THE KOREAN PEOPLE'S ARMY **A.k.a.:** a) Strategic Rocket Force b) Strategic Rocket Force Command of KPA c) Strategic Force d) Strategic Forces **F.k.a.:** na **Address:** Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea **Listed on:** 2 Jun. 2017 **Other information:** The Strategic Rocket Force of the Korean People's Army is in charge of all DPRK ballistic missile programmes and is responsible for SCUD and NODONG launches

## II.

### Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am Tag nach der Kundmachung in Kraft.

Fürstliche Regierung:

gez. *Adrian Hasler*

Fürstlicher Regierungschef